

**Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Двадцать вторая сессия**  
**Женева, 15-24 июня 2011 г.**

Двадцатая статья - Предложение для Договора ВОИС по охране аудиовизуальных исполнений

*Предложение делегации Соединенных Штатов Америки*

1. В письме от 31 января 2011 г. Секретариат получил от делегации Соединенных Штатов Америки прилагаемое предложение в отношении охраны аудиовизуальных исполнений.
2. Это предложение прилагается к настоящему документу.

[Приложение следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ

«*Двадцатая статья*» - предложение для Договора ВОИС об охране аудиовизуальных исполнений

*Предложение делегации Соединенных Штатов Америки*

Делегация Соединенных Штатов Америки предлагает следующую формулировку для решения единственной нерешенной проблемы со времени проведения Дипломатической конференции 2000 г. и добавить ее к существующим 19 статьям проекта Договора ВОИС по охране аудиовизуальных исполнений.

СТАТЬЯ XII:

"Договаривающиеся стороны могут предусматривать в своем национальном законодательстве, что как только исполнитель дал согласие на включение его или ее исполнения в аудиовизуальную фиксацию, исключительные права на дачу разрешения, предусмотренные в статьях VI-XI настоящего Договора, будут принадлежать производителю этой аудиовизуальной фиксации или осуществляться им. Ни настоящая статья, ни ее применение в национальном законодательстве не наносят ущерба коллективным или индивидуальным соглашениям, предусматривающим уплату вознаграждения за это исполнение".

[Конец Приложения и документа]